

## Coilnagler Typ 901 DC

- [1] Abmessungen: L = 310; H = 365,5 B = 131 mm;  
[2] Gewicht: 3,825 kg.  
[3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,  
[4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.  
[5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:  
2,5 l freie Luft.  
[6] Eintreibgegenstand: BDC Nägel 2,5 - 3,3 mm  
Schaftstärke in den Längen von 50 bis 90 mm.  
[7] A-bewerteter Einzelereignis-  
Schalleistungspegel L<sub>Wa</sub>, 1s = 104 dB  
[8] A-bewerteter Einzelereignis-  
Emission Schalldruckpegel  
am Arbeitsplatz L<sub>pA</sub>, 1s = 96 dB  
[9] Vibrationskennwert 4,6 m/s<sup>2</sup>  
[10] Magazinart: Oberlader  
[11] Ladekapazität: min 1 BDC-Nagel-Coil  
[12] Luftanschluß: 9 bis 10mm Nennweite

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

### Beladen des Magazins

Hebel an der Kopfstückklappe betätigen und die Magazinklappe öffnen (Bild 1). Stellen Sie den Coilführungsteller auf die erforderliche Nagellänge ein. Ziehen Sie dazu den Coilführungsteller nach oben und rasten ihn in der erforderlichen Position ein (Bild 2). Die Nagelrolle so einlegen, daß der Anfang außerhalb des Magazintopfes liegt. Den ersten Nagel zwischen die Sperrklauen legen (Bild 3). Danach die Magazinklappe und die Kopfstückklappe schließen.

### Austausch von Verschleißteilen

**Achtung:** Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Nagelmagazin entleeren.

#### Austausch des Treibers

Die vier Zylinderschrauben herausdrehen und die Kappe komplett abheben (Bild 4). Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Nagelgehäuse herausdrücken (Bild 6). Kolben komplett austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-O-Ring einfetten mit O-Ring-Fett 13301706 Die Befestigung der Kappe mit den 4 Zylinderschrauben muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 17 Nm eingestellt ist.

#### Auswechseln des Puffers und des Zylinders

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Dann den Nagler umdrehen und kräftig auf eine Holzplatte schlagen. Durch die Erschütterung lösen sich Zylinder und Puffer und lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet (O-Ring-Fett 13301706) ersetzen. (Abb. 8).

#### Auswechseln der Ventilo-Ringe

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Das Ventil herausnehmen, defekte O-Ringe ersetzen und leicht gefettet mit O-Ring-Fett 13301706 wieder einsetzen.

## Coil Nailer Type 901 DC

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [ ] (also see User Manual).

### Service and repair

**Attention!** Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attempting any repair.

#### Loading of magazine

Depress lever on nose-housing door and open magazine cover (fig. 1). Adjust nail plate to required nail length. Four adjustments are possible. To adjust lift guide post until it engages in the required position (fig. 2). Insert the nail coil into the magazine, feed the nails forward locating the first nail between the claws (fig. 3). Then close the magazine door and the nose-housing door.

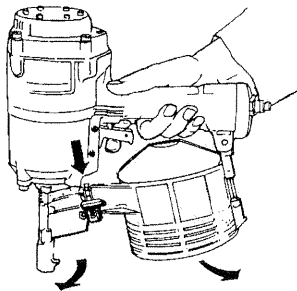
#### To replace driver blade

Take out 4 bolts and loosen complete cap (fig. 4). The piston with driver blade can now be removed by using a spre driver blade and pushing it from below (fig. 6). The replace the complete piston. Before refitting grease with O-ring grease 13301706 Always fix the cap with 4 allen bolts a torque wrench adjusted to 17 Nm

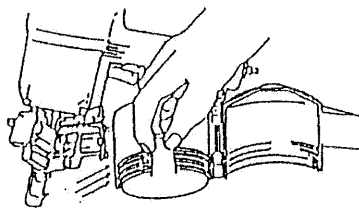
#### To replace bumper and cylinder

See instructions "to replace driver blade", then take out piston-driver assembly. Invert machine and tap gently on wooden surface (fig. 8). By the impact, cylinder and bumper will come out and can easily be removed from the housing. Replace damaged parts and grease before refitting with special grease 13301706

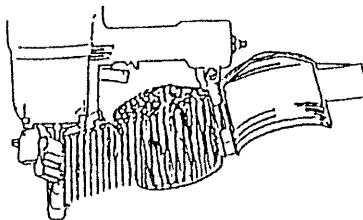
1



2



3



#### To replace O-rings on valve system

See instructions "to replace driver blade". Take out valve and replace wrong O-rings. Grease O-rings with special grease 13301706

## Cloueur pneumatique type 901 DC

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [ ] (voir manuel d'instruction)

### Remplacement de pièces défectueuses:

**Attention:** avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin.

#### Alimentation du chargeur

Actionner le louet du clapet frontal, ouvrir la porte du boîtier (fig. 1). Positionner le disque de support du rouleau de clous à la longueur des clous à utiliser (fig. 2). Introduire le rouleau de clous dans le boîtier de telle manière à ce que son début soit placé à l'extérieur du boîtier. Bloquer le premier clou entre les griffes du dispositif d'avancement (fig. 3). Fermer le clapet frontal ainsi que la porte du boîtier.

#### Marteau

Retirer les quatre vis cylindriques et le capuchon complet (fig. 4). Avec le marteau de rechange, faire sortir le piston et le marteau du cloueur (fig. 6). Remplacer piston complet. Bien graisser avec la graisse 13301706 La fixation du capuchon avec ses 4 vis cylindriques doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamométrique, réglée à 17 Nm.

#### Amortisseur y cylindre

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", sortir ensuite l'unité piston/marteau. Faire pivoter le cloueur et frapper bien à plat sur une planche en bois. Suite à ce choc, le cylindre et l'amortisseur se retireront facilement du corps de l'appareil. Une fois les pièces défectueuses remplacées, les graisser (graisse pour joints toriques 13301706) et les monter sur l'appareil (fig. 8).

#### Joints de soupape

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", ensuite sortir la soupape. Remplacer les pièces défectueuses et les remettre avec de la graisse 13301706

## Grapadora neumática tipo 901 DC

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características [ ]. (Véase también el manual de usuario.)

### Cambio de piezas

**Importante:** Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grapas. Fije la tapa con los 4 tornillos cilíndricos con una llave dinamométrica ajustada a 17 Nm.

#### Sistema de carga

Bajar la palanca de la tapa situada en la nariz del cuerpo y abrir la puerta del cargador (fig.1). Ajustar el soporte de los clavos a la altura requerida, de acuerdo con el largo del mismo. Para conseguirlo, debe levantarse la guía hasta que encaje con la posición deseada (fig.2). Colóquese la bobina de clavos de forma que los primeros sobresalgan del cargador. Situe los primeros clavos entre el dentado (fig.3). Cierre entonces la puerta del cargador y la tapa de la nariz.

#### Cambio de la lengüeta

Extraer los 4 tornillos y levantar la tapa (fig. 4). Presionar con una lengüeta de recambio a través de la nariz y así se conseguirá fácilmente sacar del interior de la máquina el pistón con su lengüeta (6). Sustituir la válvula completa. Engrasarsar abundantemente con la grasa especial 13301706

#### Cambio del aro tórico del pistón

Véase descripción "cambio de la lengüeta", después se procede a cambiar el conjunto lengüeta/pistón. Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 13301706 (8).

#### Cambio de los aros tóricos de la válvula

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Soltar la válvula. Conviene cambiar totalmente los aros tóricos sometidos a un mayor desgaste y volverlos a insertar con grasa para aros tóricos 13301706

## Fissatrice per chiodi in stecca 901 DC

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre [ ]. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

**Attenzione:** staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissaggio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 17 Nm.

#### Caricamento dell'inchiodatrice

Azionare la leva ed aprire il portello del caricatore dei chiodi (fig. 1). Registrare il piatto porta-rotolo in funzione della lunghezza dei chiodi da utilizzare. E sistano quattro possibilità di registrazione che si ottengono girando il perno di guida fino a quando è stata raggiunta la posizione desiderata (fig. 2). Posizionare il rotolo dei chiodi, in modo tale che l'inizio fuoriesca dal caricatore, quindi richiudere il caricatore. Inserire il primo chiodo nelle guide in modo tale che le teste dei chiodi scorrano nelle previste fenditure (fig. 3). Quindi richiudere il portello guida-chiodi.

#### Sostituzione della lama

Svitare le 4 viti cilindriche togliere il coperchio completo (fig. 4). Con una lama di scorta, che deve essere inserita dal di sotto nel canale di sparo, spingere verso l'eterno il complesso lama/pistone (fig. 6). Reinserrire il pistone con gli O-Ring fortemente ingrassati con grasso 13301706

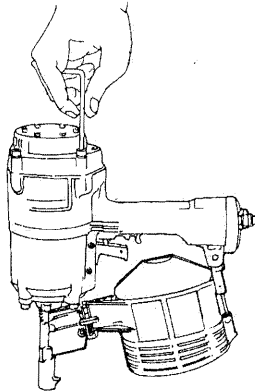
#### Sostituzione dell'ammortizzatore e del cilindro

Seguire la le istruzioni "sostituzione della lama". Sfilare il complesso lama-pistone. Girare quindi la fissatrice e batterla su una superficie piana in legno, in modo da provocare l'uscita del cilindro e del tampone ammortizzatore. Sostituire le parti difettose ed ingrassarle leggermente prima del rimontaggio (usare grasso per O-Ring 13301706 (fig. 8).

#### Sostituzione dell'O-ring della valvola

Seguire la le istruzioni "Sostituzione della lama". Sfilare la valvola, sostituire gli O-Ring difettose. Procedere al rimontaggio usando il grasso per O-Ring 13301706

4



6

#### Luchtdruk Coilnailer Type 901 DC

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserveonderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers [ ] (Zie ook het bedieningshandboek).

#### Reparatiewerkzaamheden

**Let op!** Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en ontlad het magazijn.

#### Laden van het magazijn

Druk de pal in, open het klepje (fig. 1) en daarna de magazijnkap. Stel de nagelschijf in op de te verwerken nagellengte. Er zijn vier instelmogelijkheden (fig. 2). Trek de nagelschijf naar boven en klik deze in de gewenste positie. Leg de rol zodaing in, dat een eindje nagels uit het magazijn steekt. Leg nu de eerste nageltussen in de geleidenookken (fig. 3) en sluit het klepje en het magazijndeksel.

#### Vervanging van slagpen en zuiger

Draai de vier inbusbouten los en neem de kap er af (afb. 4). Zuiger en slagpen kunnen er nu moeiteloos worden uitgenomen met het reserveslagpen (fig. 6). Zuiger vervangen, invetten met O-ring vet 13301706 De kap moet worden vastgedraaid met een momentsleutel, die op een draaimoment van 17 Nm is ingesteld.

#### Vervanging van buffer en cylinder

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Houdt nu het apparaat op zijn kop en sla één keer krachtig op een vlakke plaat hout, door de schok schiet de cylinder met de buffer los, neem deze er nu uit (fig. 8). Defekte onderdelen vervangen, invetten met O-ring vet 13301706

#### Vervanging van de ventiel O-ringen

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Defekte O-ringen vervangen en invetten met O-ring vet 13301706

NL

DK

#### Coilnagler type 901 DC

Denne reservedelsliste/ disse serviceoplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen, dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [ ] (Se også brugerhåndbog.)

**Bemærk:** Apparatet kobles fra tryklufttilførselen, klammermagasinet tømmes. Befæstelsen af kappen med de fire cylinderskruer skal ske med en skruetrækker, på hvilken momentet er indstillet til 17 Nm.

#### Ladning af magasinet

Aktivér grebet ved hovedstykketklappen og åbn magasinklappen (illustration 1). Indstil rullestyrtallerkenen på den nødvendige sømlængde. De har fire indstillingsmuligheder (illustration 2). Træk rullestyrtallerkenen opad og sæt den i hak i den nødvendige position. Sømrullen lægges ind sådan, at begyndelsen ligger uden for magasin-skålen. Det første søm lægges mellem spærrekløerne (illustration 3). Derefter lukkes magasinklappen og hovedstykketklappen.

#### Udskiftning af drivdorn og stempel

De fire cylinderskruer og kappen løftes komplet af. Med reservedrivdornen, der nedefra føres ind i drivdornkanalen, trykkes drivdorn-stempelenheden op efter ud af sømhuset (illustration 6). Før genindsættelsen indfædtes stempel O-ringen med O-ringsfedt 13301706

#### Udskiftning af puffer og cylinder

Kappe og drivdorn-stempelenhed demonteres som ovenfor beskrevet. Herefter vendes sømmemaskinen om og slås kraftigt mod en plan træplade. På grund af rystelsen løsnes cylinderen, og pufferen lader sig let tage ud af huset. Defekte dele udskiftes, nye indsættes let indfædtes (O-ringsfedt 13301706).

#### Spiktrådspistol typ 901 DC

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen. Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [ ] (Se även handledningen.)

**Observera:** Koppla ur apparaten från tryckluftstillförseln, töm klammermagasinet. Kåpan måste därefter skrivas fast med de fyra cylinderskruvarna med en skrumejsel och dras åt med ett vridmoment på 17 Nm.

#### Laddning av magasin

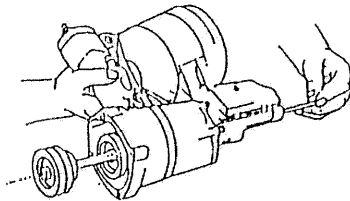
Öppna magasinluckan med spaken på huvudluckan (bild 1). Ställ in inställningsanordningen för aktuell spiklängd. Totalt finns fyra inställningslägen (bild 2). Dra inställningsanordningen uppåt och lås den i önskat läge. Placera spikrullen på så sätt att dess början ligger utanför magasinlådan. Lägg den första spiken mellan spärrklorna (bild 3). Stäng därefter magasinluckan och huvudluckan.

#### Byte av drivning och kolv

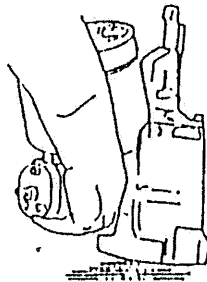
Skruva bort de fyra cylinderskruvarna och ta bort hela kåpan. Tryck ut kolv/drivning-enheten uppåt ur spikhammarhuset (bild 6) med utbytesdrivning, som förs in från undersidan i drivkanalen. Fetta, före montering, in kolv O-ringen med ett O-ringsfett 13301706

#### Byte av stötdämpare och cylinder

Demontera kåpa och kolv/drivning-enhet som beskrivs ovan. Vänd sedan på spikhammaren och slå kraftigt mot en plan träskiva. Cylindern och stötdämparen lossnar av skakningarna och kan sedan enkelt tas ut ur huset. Byt defekta delar och montera efter lätt infettning (O-ringsfett 13301706).



8



#### Kollinaulakone tyyppi 901 DC

Varaosalista ja huoltoohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [ ] (Kts. myös käyttäjäkäsikirja.)

**Huomio:** Irrota laite paineilmalähteestä, tyhennä naulamakasiini. Suojuksen kiinnitys 4 sylinteriruuvilla on suoritettava vääntimellä, jonka vääntömomentti on säädetty 17 Nm:iin.

#### Makasiinin täyttäminen

Paina päätyluukun vipua ja avaa makasiiniluukku (kuva 1). Säädä rullanojain vaadittavalle naualapituudelle. Säätövaihtoeitoja on neljä (kuva 2). Vedä rullanojainta ylöspäin ja lukitse se vaadittavaan asentoon. Aseta naularulla paikoilleen siten, että sen alkupää on makasiinisäiliön ulkopuolella. Aseta ensimmäinen naula tarrainten väliin (kuva 3). Tämän jälkeen sulje makasiiniluukku ja päätyluukku.

#### Ohjaimen ja männän vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia ja nosta suojus kokonaan pois. Paina mäntäOhjainyksikkö ylöspäin irti nauhaimen rungosta varaohjaimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 6). Ennen laitteen kokoamista rasvaa männän O-rengas O-rengasrasvalla 13301706

#### Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto

Irrota suojus ja mäntäOhjainyksikkö edellä kuvatulla tavalla. Tämän jälkeen käännä nauhain ja lyö voimakkaasti tasaista puulevyä vasten. Kolahduksen voimasta sylinteri ja iskunvaimennin irtoavat ja ne on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, voitele kevyesti (O-rengasrasvalla 13301706) ja aseta paikoilleen.

S

SF

**Gwoździarka zwojowa 901 DC**

Niniejsza lista części zamiennych i wskazówki serwisowe tworzą wraz z załączonym podręcznikiem użytkownika instrukcję obsługi urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję i zastosować się bezwzględnie do odpowiednich zasad bezpieczeństwa.

**Uwaga:**

Odlączyć urządzenie od pneumatycznego źródła ciśnienia. Opróżnić magazynek. Kapturek należy umocować przy pomocy śrubokrętu mechanicznego, w którym moment obrotowy jest ustawiony na 17 Nm.

**Ładowanie magazynu**

Uruchożyć dźwignię na klapie głowicy i otworzyć klapę magazynu (rys. 1). Nastawić tarczę prowadzącą na wymaganą długość gwoździ. W tym celu należy tarczę prowadzącą pociągnąć do góry i zazać w wymaganej pozycji (rys. 2). Rolkę z gwoździami tak założyć, aby pierwsze gwoździe leżały na zewnątrz pojemnika magazynowego. Pierwsze gwoździe umieścić pomiędzy zaczepy blokujące (rys. 3). Następnie zamknąć klapę magazynu oraz klapę głowicy.

**Wymiana napędu i tłoka**

Wykręcić wkręt i zawór główny wraz kapturkiem. Przy pomocy zapasowego napędu, który jest wprowadzany od dołu do kanału wbijaka, wycisnąć jednostkę napędu tłoka do góry z obudowy młotka nitowniczego i całkowicie wymienić. Przed ponownym zamontowaniem nasmarować pierścień samouszczelniający tłoka przy pomocy smaru BeA 13301706.

**Wymiana buforu i cylindra**

Zdemontować przykrywkę i jednostkę wbijaka-tłoka, tak jak opisano to powyżej. Następnie przekręcić miotek nitowniczy i mocno uderzyć w poziomą płytę drewnianą. W wyniku wstrząsu cylinder i bufor oddzielają się, dzięki czemu można je łatwo wyjąć z obudowy. Wymienić uszkodzone części i włożyć nowe po lekkim nasmarowaniu (smar BeA 13301706).

**Wymiana O-Ringów w zaworze**

Patrz opis „Wymiana członu napędzającego”. Wyjąć zawór, wymienić uszkodzone O-Ringi, założyć O-Ringi lekko nasmarowane smarem do O-Ringów 13301706.

**Καρφωτικό Πιστόλι 901 DC**

Αυτός ο Κατάλογος ανταλλακτικών / Οδηγίες για τη συντήρηση αποτελεί μαζί με το συνημμένο εγχειρίδιο του χειριστή τις οδηγίες χρήσης. Παρακαλούμε να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρησιμοποίηση της συσκευής και να τηρήσετε οπωσδήποτε τις οδηγίες για την ασφαλή χρήση.

**Προσοχή:** Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πηγή πεπιεσμένου αέρα, αδειάζετε το γεμιστήρα. Η στερέωση του καπακιού πρέπει να εκτελεστεί με ένα γαλλικό κλειδί με στρεπτήρα, στο οποίο η ροπή στρέψης έχει ρυθμιστεί στα 17 Nm.

**Φόρτωση του γεμιστήρα**

Χρησιμοποιήστε το μοχλό στο κάλυμμα της κεφαλής και ανοίξτε το κάλυμμα του γεμιστήρα (εικόνα 1). Θέστε την πλάκα καθοδήγησης στο απαιτούμενο μήκος καρφιού. Τραβήξτε προς τα επάνω την πλάκα καθοδήγησης και ασφαλίστε την στην απαιτούμενη θέση (εικόνα 2). Εισάγετε το ρολό καρφίων κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η αρχή να βρίσκεται έξω από τη θάλαμη του γεμιστήρα. Τοποθετήστε το πρώτο καρφι μεταξύ των ασφαλιστικών σιαγόνων (εικόνα 3). Στη συνέχεια κλείστε το κάλυμμα του γεμιστήρα και της κεφαλής.

**Αντικατάσταση της πόντας και του εμβόλου**

Ξεβιδώνετε τη βίδα και την κεντρική βαλβίδα με το καπάκι. Με την ανταλλακτική πόντα, η οποία εισάγεται από κάτω στο κανάλι πόντας, πιέζετε έξω προς τα επάνω από το περίβλημα του καρφωτικού τη μονάδα εμβόλου-πόντας και αντικαθιστάτε πλήρως. Πριν την επανατοποθέτηση λιπαίνετε τον O-δακτύλιο εμβόλου με γράσο BeA-O-δακτυλίων 13301706.

**Αντικατάσταση της προσक्रουστήρα και του κυλίνδρου**

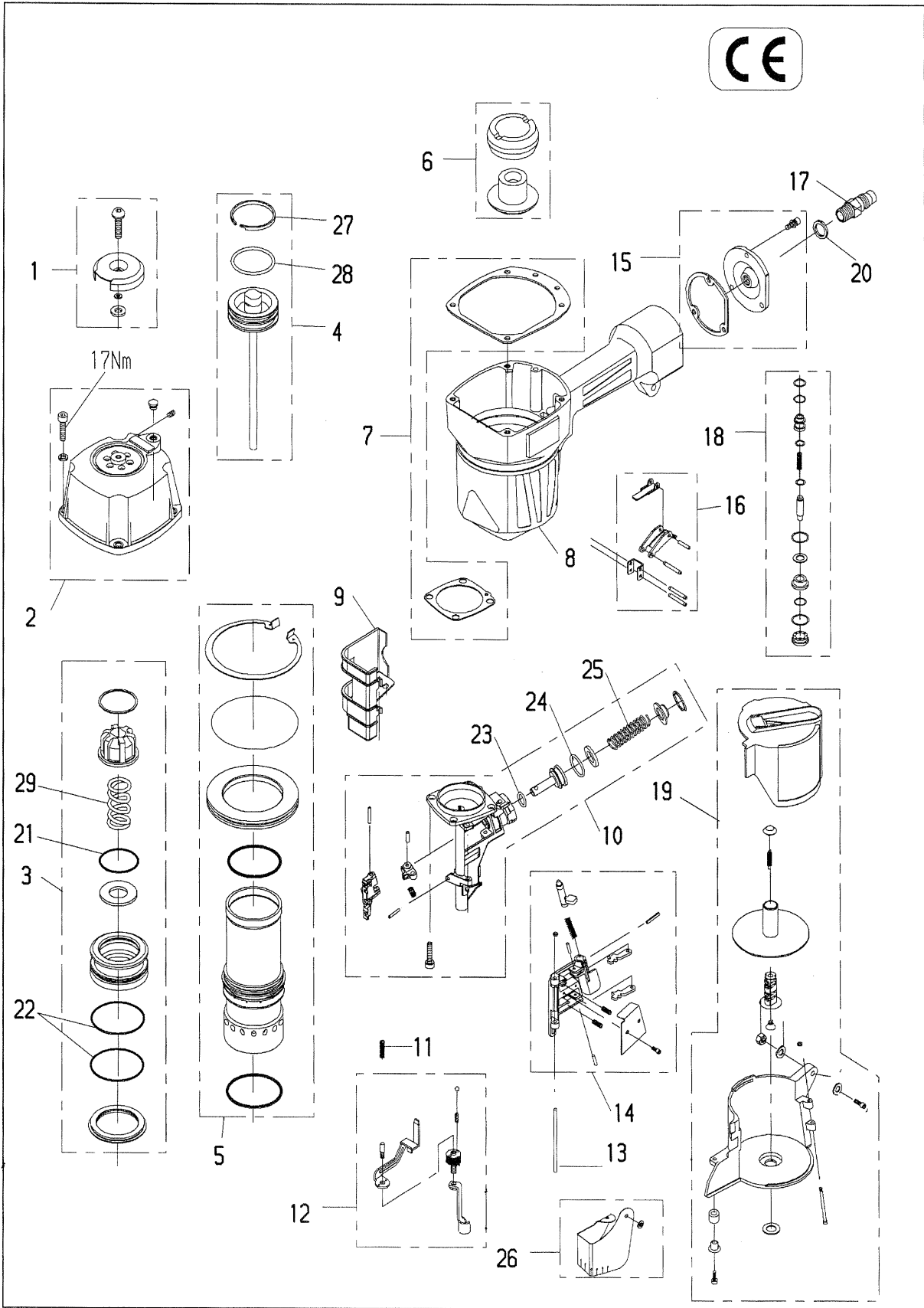
Αποσυναρμολογείτε καπάκι και μονάδα εμβόλου-πόντας όπως περιγράφεται παραπάνω. Στη συνέχεια στρέψετε το καρφωτικό και το κτυπάτε δυνατά επάνω σε μια επίπεδη ξύλινη πλάκα. Από τη δόνηση λύνονται ο κύλινδρος και ο προσक्रουστήρας και μπορούν στη συνέχεια να αφαιρεθούν εύκολα από το περίβλημα. Αντικαθιστάτε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα και τα τοποθετείτε ελαφρώς γρασπισμένα (γράσο BeA-O-δακτυλίων 13301706).

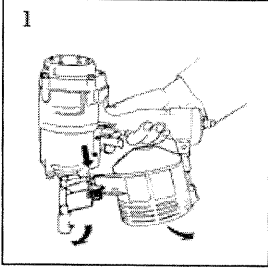
**Αλλαγή των δακτυλίων O των βαλβίδων**

Δείτε την περιγραφή για την "Αλλαγή του οδηγού". Αφαιρέστε τη βαλβίδα, αντικαταστήστε τους ελαττωματικούς δακτυλίους O και στη συνέχεια επανατοποθετήστε τους αφού τους λιπαίνετε με το λιπαντικό δακτυλίων O 13301706.

1	Luftleitdeckel, kompl. Deflector, compl. Couvercle de déflecteur, complet Tapa deflector de aire completa	14509012	11	Druckfeder Compression spring Ressort à pression Muelle de presión	14508840	21	O-Ring	14504902
2	Kappe, kompl. Cap, compl. Capuchon, complet Cabeza, completa	14509013	12	Auslösebügel, kompl. Safety yoke, compl. Palpeur de sécurité, complete Estribo de seguridad, completa	14509021	22	O-ring	14504900
3	Hauptventil, kompl. Main valve, compl. Soupape principale, complet Valvula principal, completa	14509014	13	Kopfstückklappenachse Shaft Axe Pasador	14508853	23	Joint torique	14509328
4	Kolben, kompl. Piston, compl. Piston, complet Piston completa	14509015	14	Nagelführung, kompl. Nail guide, compl. Guide du clou, complete Guía de clavos, completa	14509022	24	Aro torico	14504898
5	Zylinder, kompl. Cylinder, compl. Cylindre, complet Cilindro, completa	14509016	15	Gehäusedeckel, kompl. Body end cap, compl. Couvercle de carter, complete Cuerpo tapa, completa	14509023	25	Druckfeder	14508838
6	Puffer, kompl. Bumper, compl. Amortisseur, complet Amortiguador, completa	14509017	16	Auslöser, kompl. Trigger, compl. Levier de détente, complet Catilillo de disparo completa	14509024	26	Compression spring	14511855
7	Dichtung, kompl. Seal, compl. Douille, complete Junta obturadora, completa	14509018	17	Stecknippel Plug-in nipple Raccord enfichable Manguito enchufable	14510296	27	Ressort à pression Muelle de presión	14509615
8	Gehäuse Body Corps Cuerpo	14509019	18	Auslöseventil, kompl. Trigger valve, compl. Soupape de déclenchement, complete Valvula de desconexión, completa	14509025	28	Schutz Cover Capot Guarda	14504533
9	Abdeckung Guard Cache Tapa	14508827	19	Magazin, kompl. Magazine, compl. Chargeur, complete Carga, completa	14509026		Kolbenring Piston ring Segment de piston Aro del piston	
10	Kopfstück, kompl. Nose housing, compl. Tête, complete Testero, completa	14509020	20	Dichtscheibe Gasket Joint plat Junta obturadora	14400063			

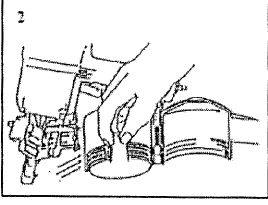
Typ 901 DC Art.-Nr. 12100462  
 Type  
 Tipo



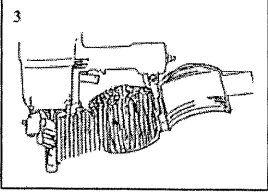


## BeA Havalı Başlı Çivi Çakma Tabancası Model 901DC

- (1) Boyutlar: 310x365,5x131 mm (UxYxG)
- (2) Ağırlık: 3,825 kg.
- (3) En yüksek çalışma basıncı: 8 bar
- (4) Çalışma basıncı: 5-8 bar
- (5) Hava sarfiyatı/çalışma: 4 lt / 6 bar
- (6) Çivi; tip BDC çivi serisi 2,5 - 3,3 mm, 50 ile 90mm arası
- (7) Tek atımlık ses gürültü seviyesi 104 dB
- (8) Çalışma yeri ses gürültü seviyesi 96 dB
- (9) Titreşim değeri: 4,6 m/s<sup>2</sup>
- (10) Hazne tipi: Üst yerleştirmeli
- (11) Hazne Kapasitesi: en az 1 BDC çivi sargısı
- (12) Bağlantı: 9-10mm normal ölçü



Bu yedek parça listesi/servis talimatları ekteki ile birlikte kullanım kılavuzunu oluşturmaktadır. Makinayı kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve emniyet kurallarına sıkı bir şekilde uygulayın.



### Bakım ve Tamir

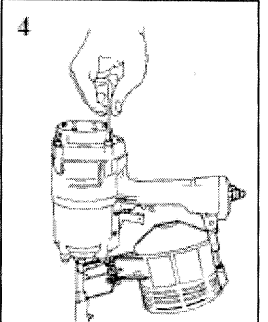
**Dikkat!** Herhangi bir bakım yapmadan önce daima aleti hava kaynağından çıkartın ve aletin içini boşaltın.

### Haznenin doldurulması

Burun kapağındaki kola bastırın ve hazne kapağını açın (fig 1). Çivi tablasını çivi yüksekliğine göre ayarlayın. Dört kademedede ayar yapılabilir. Ayarlama yapmak için kızak konumunu yerine yerleşinceye kadar kaldırın (fig 2). Çivi sargısını hazneye yerleştirin. Çivi sargısının ucunu çenelerin arasına yerleştirin (fig 3). Hazne kapağını ve burun dış kapağını kapatın.

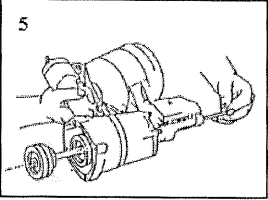
### Sürücü bıçağın değiştirilmesi

4 adet civatayı çıkartın, kapağı sökün (fig 4). Piston ve sürücü bıçağı şimdi ayrı bir sürücü bıçağı yardımıyla arkadan itilerek çıkartılabilir (fig 5). Pistonu takımını tamamen değiştirin. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir. 4 adet allen civatalı kapağı 17 Nm'ye ayarlanmış tork anahtarı ile sıkın.



### Tampon ve silindirin değiştirilmesi

Yukarıdaki "sürücü bıçağı değiştirilmesi" talimatlarına bakın. Aleti ters çevirip tahta bir yüzeyin üzerine hafifçe vurun (fig 6). Darbe ile birlikte silindir ve tampon dışarı çıkacaktır. Hasarlı parçalar değiştirilmelidir. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.



### Valf sistemindeki O-ringin değiştirilmesi

Kapağı yukarıda anlatıldığı gibi çıkartın. Ana valfı çıkartın ve aşınmış O-ringleri değiştirin. O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.

